

<b>AKKUSATIV</b> oder <b>DATIV</b> ?				
<b>VERB</b>	<b>AKK</b>	<b>DAT</b>	<b>BEISPIEL</b>	<b>Spanisch</b>
<b>ankreuzen</b> <i>marcar con una cruz</i>	AKK		Kreuzen Sie die Antworten an.	<i>Marque con una cruz las respuestas.</i>
<b>anmachen</b> <i>encender</i>	AKK		Mach bitte den Computer an.	<i>Enciende el ordenador, por favor.</i>
<b>anrufen</b> <i>llamar</i>	AKK		Ich rufe dich später an.	<i>Te llamo más tarde.</i>
<b>antworten</b> <i>responder; contestar</i>		DAT	Bitte antworten Sie mir bald.	<i>Por favor, respóndame pronto.</i>
<b>aufmachen</b> <i>cerrar</i>	AKK	DAT	Emma macht ihrem Bruder die Tür auf.	<i>Emma le abre la puerta a su hermano.</i>
<b>ausfüllen</b> <i>rellenar; completar</i>	AKK		Füllen Sie bitte das Formular aus.	<i>Rellene/n el formulario, por favor.</i>
<b>ausmachen</b> <i>apagar</i>	AKK		Stefan macht das Licht aus.	<i>Stefan apaga la luz.</i>
<b>bekommen</b> <i>recibir</i>	AKK		Sie bekommt ein Geschenk.	<i>Ella recibe un regalo.</i>
<b>benutzen</b> <i>utilizar</i>	AKK		Ich benutze dieses Waschmittel.	<i>Yo utilizo este detergente.</i>
<b>beschreiben</b> <i>describir</i>	AKK		Beschreiben Sie die Gegenstände.	<i>Describe los objetos.</i>
<b>bestehen</b> <i>aprobar</i>	AKK		Ich habe die Prüfung bestanden!	<i>¡He aprobado el examen!</i>
<b>bestellen</b> <i>pedir; encargar</i>	AKK		Er bestellt eine Pizza.	<i>Él pide una pizza.</i>
<b>besuchen</b> <i>visitar</i>	AKK		Wir besuchen ihn oft.	<i>Lo visitamos a menudo.</i>
<b>bezahlen</b> <i>pagar</i>	AKK		Ich bezahle den Kaffee.	<i>Yo pago el café.</i>
<b>brauchen</b> <i>visitar</i>	AKK		Er braucht ein neues Auto.	<i>Él necesita un coche nuevo.</i>
<b>bringen</b> <i>traer</i>	AKK	DAT	Der Kellner bringt mir einen Salat.	<i>El camarero me trae una ensalada.</i>
<b>buchstabieren</b> <i>deletrear</i>	AKK		Bitte buchstabieren Sie Ihren Namen.	<i>Por favor, deletree su nombre</i>
<b>danken</b> <i>agradecer</i>		DAT	Ich danke dir!	<i>¡Te lo agradezco!</i>
<b>einkaufen</b> <i>comprar</i>	AKK		Sie kauft viele Dinge ein.	<i>Ella compra muchas cosas.</i>
<b>ergänzen</b> <i>completar</i>			Ergänzen Sie bitte den Text!	<i>Complete el texto, por favor.</i>
<b>erklären</b> <i>aclarar</i>	AKK	DAT	Der Lehrer erklärt dem Schüler den Dativ.	<i>El profesor explica el dativo a los alumnos.</i>
<b>erlauben</b> <i>permitir</i>	AKK	DAT	Ich erlaube dir das nicht.	<i>No te lo permito.</i>
<b>erzählen</b> <i>contar; narrar</i>	AKK	DAT	Der Großvater erzählt den Kindern eine Geschichte.	<i>El abuelo les cuenta a los niños una historia.</i>
<b>essen</b> <i>comer</i>	AKK		Ich esse einen Salat.	<i>Me como una ensalada.</i>
<b>fahren</b> <i>ir (en coche); viajar; conducir</i>	AKK		Er fährt das Auto seines Vaters.	<i>Él conduce el coche de su padre.</i>
<b>finden</b>	AKK		Ich habe einen 50 Euro Schein	<i>(Me) he encontrado un billete de 50</i>

<i>encontrar</i>			gefunden.	<i>euros.</i>
<b>fragen</b> <i>preguntar</i>	AKK		Emma fragt den Lehrer.	<i>Emma le pregunta al profesor.</i>
<b>geben</b> <i>dar</i>	AKK	DAT	Kannst du mir dein Buch geben?	<i>¿Me puedes dar tu libro?</i>
<b>gefallen</b> <i>gustar</i>		DAT	Mir gefällt der Film.	<i>Me gusta la película.</i>
<b>gewinnen</b> <i>ganar</i>	AKK		Er hat 1000 Euro im Lotto gewonnen.	<i>Él ha ganado 1000 euros en la lotería.</i>
<b>glauben</b> <i>creer</i>	AKK	DAT	Ich glaube dir das nicht.	<i>No te creo (eso).</i>
<b>haben</b> <i>tener</i>	AKK		Ich habe kein Fahrrad.	<i>No tengo bicicleta.</i>
<b>halten</b> <i>sostener</i>	AKK		Er hält die Tasche in der Hand.	<i>Él sostiene la bolsa/el bolso en la mano.</i>
<b>hängen</b> <i>colgar</i>	AKK		Klaus hängt das Bild an die Wand.	<i>Klaus cuelga el cuadro en la pared.</i>
<b>heiraten</b> <i>casarse</i>	AKK		Rita heiratet einen Italiener.	<i>Rita se casa con un italiano.</i>
<b>helfen</b> <i>ayudar</i>		DAT	Kann ich Ihnen helfen?	<i>¿Puedo ayudarle/s?</i>
<b>hören</b> <i>oír</i>	AKK		Ich kann euch nicht hören.	<i>No puedo oíros.</i>
<b>informieren</b> <i>informar</i>	AKK		Der Prospekt informiert die Touristen über die Stadt.	<i>El folleto informa a los turistas sobre la ciudad.</i>
<b>kaufen</b> <i>comprar</i>	AKK	DAT	Er kauft dem Mädchen ein Eis.	<i>Él le compra un helado a la niña.</i>
<b>kennen</b> <i>conocer</i>	AKK		Ich kenne ihn nicht.	<i>No le conozco.</i>
<b>kennen lernen</b> <i>conocer</i>	AKK		Ich lernte ihn in der Disco kennen.	<i>Lo conocí en la discoteca.</i>
<b>kochen</b> <i>cocinar</i>	AKK		Die Mutter kocht dem Kind einen Tee.	<i>La madre le hace una infusión al niño.</i>
<b>korrigieren</b> <i>corregir</i>	AKK		Der Lehrer korrigiert die Aufgaben.	<i>El profesor corrige los ejercicios.</i>
<b>kosten</b> <i>costar</i>	AKK		Das Buch kostet 19 Euro.	<i>El libro cuesta 19 euros.</i>
<b>lassen</b> <i>dejar</i>	AKK		Ich lasse die Koffer im Auto.	<i>Dejo las maletas en el coche.</i>
<b>legen</b> <i>poner</i>	AKK		Legen Sie bitte das Buch auf den Tisch.	<i>Deje el libro sobre la mesa, por favor.</i>
<b>leid tun</b> <i>dar pena</i>		DAT	Es tut mir leid.	<i>Lo siento (Me da pena).</i>
<b>lernen</b> <i>aprender; estudiar</i>	AKK		Sie lernt Deutsch.	<i>Ella aprende alemán.</i>
<b>lesen</b> <i>leer</i>	AKK		Lesen Sie den Text!	<i>Lea/n el texto.</i>
<b>lieben</b> <i>amar</i>	AKK		Ich liebe die Bücher von Borges.	<i>Me encantan los libros de Borges.</i>
<b>lösen</b> <i>resolver; solucionar</i>	AKK		Der Schüler löst die Aufgabe.	<i>Los alumnos solucionan los ejercicios.</i>
<b>machen</b> <i>hacer</i>	AKK	DAT	Ich mache dir einen Kaffee.	<i>Te voy a hacer/hago un café.</i>
<b>mieten</b> <i>alquilar</i>	AKK		Im Urlaub mieten wir ein Auto.	<i>En vacaciones alquilamos un coche.</i>

mögen <i>gustar</i>	AKK		Ich mag deine Brille.	<i>Me gustan tus gafas.</i>
nehmen <i>tomar</i>	AKK		Ich nehme einen Apfelsaft.	<i>Me tomo (/tomaré) un zumo de manzana.</i>
notieren <i>anotar</i>	AKK	DAT	Ich notiere mir die Informationen.	<i>Me anoto la información.</i>
ordnen <i>ordenar</i>	DAT		Ordnen Sie die Dialoge.	<i>Ordene/n el diálogo.</i>
öffnen <i>abrir</i>	AKK	DAT	Können Sie mir bitte die Tür öffnen?	<i>Puede abrirme la puerta, por favor.</i>
passen <i>quedar bien; ir con; encajar; pasar en</i>		DAT	Die Jacke passt mir.	<i>La chaquetan me queda bien.</i>
passieren <i>pasar; suceder</i>		DAT	Ihm ist nichts passiert.	<i>A él no le ha pasado nada.</i>
putzen <i>limpiar</i>	AKK		Wir müssen heute die Wohnung putzen.	<i>Tenemos que limpiar el piso hoy.</i>
rauchen <i>fumar</i>	AKK		Er raucht eine Zigarre.	<i>Él (se) fuma un puro.</i>
schenken <i>regalar</i>	AKK	DAT	Er schenkt ihr einen Koffer.	<i>Él le regala (a ella) una maleta.</i>
schicken <i>enviar</i>	AKK	DAT	Ich schicke ihm eine E-Mail.	<i>Le envió un email (a él).</i>
schließen <i>cerrar</i>	AKK		Bitte schließen Sie die Tür.	<i>Por favor, cierre la puerta.</i>
schmecken <i>saber; gustar</i>		DAT	Die Suppe schmeckt mir.	<i>Me gusta la sopa.</i>
schneiden <i>cortar</i>	AKK	DAT	Der Friseur hat dir die Haare gut geschnitten.	<i>El peluquero te ha cortado bien el pelo.</i>
schreiben <i>escribir</i>	AKK	DAT	Andreas schreibt seinen Eltern einen Brief.	<i>Andreas le escribe una carta a sus padres.</i>
sehen <i>ver</i>	AKK		Sie sieht ihn nicht.	<i>Ella no le ve.</i>
(sich: Akk ) setzen <i>sentarse</i>	AKK		Die Mutter setzt sich auf den Stuhl.	<i>La madre sienta en la silla.</i>
setzen <i>sentar</i>	AKK		Die Mutter setzt das Kind auf den Stuhl.	<i>La madre sentó (puso) al niño en la silla.</i>
singen <i>cantar</i>	AKK		Sie singt ein Lied.	<i>Ella canta una canción.</i>
spielen <i>jugar</i>	AKK		Pierre spielt gerne Fußball.	<i>A Pierre le gusta jugar al fútbol.</i>
sprechen <i>hablar</i>	AKK		Ich spreche kein Deutsch.	<i>No hablo alemán.</i>
stellen <i>colocar; poner</i>	AKK		Ich stelle die Milch in den Kühlschrank.	<i>Pongo la leche en el frigorífico.</i>
studieren <i>estudiar</i>	AKK		Sie studiert Medizin.	<i>Ella estudia medicina.</i>
suchen <i>buscar</i>	AKK		Ich suche meinen Schlüssel.	<i>Busco mi llave.</i>
tanzen <i>bailar</i>	AKK		Sie tanzen Tango.	<i>Ellos bailan tango.</i>
tragen <i>llevar</i>	AKK	DAT	Ich trage Ihnen den Koffer nach oben.	<i>Les subo la maleta arriba.</i>
treffen <i>encontrarse con</i>	AKK		Uwe trifft seine Freunde vor dem Kino.	<i>Uwe queda con sus amigos enfrente del cine.</i>

trinken <i>beber</i>	AKK		Ich trinke einen Orangensaft.	<i>Bebo un zumo de naranja.</i>
tun <i>hacer</i>	AKK	DAT	Keine Angst, der Hund tut dir nichts.	<i>No tengas miedo, el perro no te hace nada.</i>
übersetzen <i>traducir</i>	AKK		Er übersetzt den Text ins Englisch.	<i>Él traduce el texto en inglés.</i>
untersuchen <i>examinar</i>	AKK		der Arzt untersuchte ihn täglich	<i>El médico le examinó diariamente.</i>
verbieten <i>prohibir</i>	AKK	DAT	Die Mutter verbietet es ihrem Sohn.	<i>La madre le prohíbe eso a su hijo.</i>
vergessen <i>olvidar</i>	AKK		Er hat seine Sachen vergessen.	<i>(Él) Ha olvidado sus cosas.</i>
verkaufen <i>vender</i>	AKK	DAT	Sie verkauft ihm ihr Fahrrad.	<i>Le vende a él su bicicleta.</i>
(sich: Dativ) verletzen <i>hacerse daño; lesionarse</i>	AKK		Sie hat <u>sich</u> die Hand verletzt. Reflexiv-pronomen im <b>Dat</b> .	<i>(Ella) Se ha lesionado la mano.</i>
	AKK		Ich habe <u>mir</u> die Hand verletzt. Reflexiv-pronomen im <b>Dat</b> .	<i>Me he lesionado la mano.</i>
(sich: Akk) verletzen <i>hacerse daño</i>			Ich habe <u>mich</u> mit dem Messer verletzt. Reflexiv-pronomen im <b>Akk</b> .	<i>Me he herido con el cuchillo.</i>
verlieren <i>perder; extraviar</i>	AKK		Ich habe meinen Regenschirm verloren.	<i>He perdido mi paraguas.</i>
vermieten; arrendar; alquilar	AKK		Er vermietet Herrn Sauer die Wohnung.	<i>Él alquila el piso al señor Sauer.</i>
verpassen <i>perder; escaparse</i>	AKK		Ich habe den Bus verpasst.	<i>Se me ha escapado el autobús.</i>
verstehen <i>entender</i>	AKK		Ich verstehe den Lehrer nicht.	<i>No entiendo al profesor.</i>
verzeihen <i>perdonar; disculpar</i>	AKK	DAT	Ich verzeihe es dir!	<i>¡Te (lo) perdono!</i>
(sich: Dat) waschen <i>lavarse</i>	AKK	DAT	Ich wasche mir die Hände	<i>Me lavo las manos.</i>
wechseln <i>cambiar</i>	AKK	DAT	Können Sie mir das Geld wechseln?	<i>Me puede cambiar el dinero.</i>
wecken <i>despertar</i>	AKK		Ich wecke dich morgen um 7.00 Uhr.	<i>Te despierto mañana a las 7.00h.</i>
weh tun <i>hacer daño; doler</i>		DAT	Das Bein tut mir weh.	<i>Me duele la pierna.</i>
wiederholen <i>repetir</i>	AKK		Wiederholen Sie bitte den Satz.	<i>Repita la frase, por favor.</i>
wissen <i>saber</i>	AKK		Meine Großmutter weiß viele Dinge.	<i>Mi abuela sabe muchas cosas.</i>
wünschen <i>saber</i>	AKK	DAT	Ich wünsche dir eine gute Nacht.	<i>Te deseo buenas noches.</i>
zahlen <i>contar</i>	AKK		Ich zahle den Tee und das Brötchen.	<i>Yo pago el té y los panecillos.</i>
zumachen <i>cerrar</i>	AKK		Bitte machen Sie die Tür zu.	<i>Cierre la puerta, por favor.</i>
zuhören <i>escuchar</i>		DAT	Die Schüler hören der Lehrerin zu.	<i>Los alumnos escuchan a la profesora.</i>